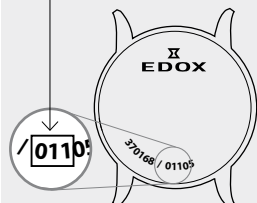


## CUPRINS

1. INTRODUCERE	2
1.1 GARANTIE INTERNATIONALA EDOX	2
1.2 RECOMANDARI SPECIALE	2
1.3 RECOMANDARI DE INTRETINERE	2
1.4 SERVICE	3
1.5 PROTECTIA MEDIULUI	3
2. ACURATETE	3
2.1 ACURATETE CEASURI MECANICE	3
2.2 ACURATETE CEASURI CRONOMETRE	3
3. INFORMATII GENERALE	3
3.1 VALVA HELIU	3
3.2 SCALA TAHIMETRICA	3
3.3 REZISTENTA LA APA	4
3.4 CUREAUA DIN PIELE	4
3.5 REMONTOAR INFILETABIL	4
3.6 PLACARE PVD	4
3.7 TITAN	4
3.8 OTEL INOXIDABIL	4
4. INSTRUCIUNI DE UTILIZARE	4
4.1 CRONOGRAF AUTOMATIC	4
4.2 CEASURI AUTOMATICE	5
4.3 CEASURI MECANICE	7
4.4 CRONOGRAF QUARTZ	7

### Numar calibru



#### Mecanism

Primele doua sau trei cifre din referinta reprezinta codul mecanismului Edox.

### Numar calibru

Numar calibru				pagina			
07	4	38	10	80	5	96	5
08	5	40	11	82	5	101	9
09	7	45	5	83	5	102	9
011	5	47	6	84	12	103	9
012	5	56	12	85	6	104	9
015	7	57	12	87	6	105	9
016	8	62	12	88	5	345	12
0165	9	63	12	90	6	401	11
10	9	64	11	91	5	805	6
23	12	70	12	93	7	843	13
34	12	72	7	94	5	853	6
37	5	77	5	95	5		

## 1. INTRODUCERE

### 1.1 Garantia internaționala Edox

Va felicitam pentru ca ati ales un ceas Edox. Pentru a asigura functionarea perfecta a ceasului dumneavoastra, va recomandam sa urmati intocmai instructiunile cuprinse in acest manual de utilizare (toate manualele de utilizare sunt disponibile si pe site-ul [www.edox.ch](http://www.edox.ch)).

Garantia ceasului dumneavoastra Edox este valabila pentru o perioada de 24 de luni de la data achizitionarii, in conformitate cu termenii si conditiile stipulate in prezenta garantie. Garantia internaționala Edox acopera defectele de material sau fabricatie existente la momentul livrării ceasului Edox achizitionat. Garantia devine valida doar daca certificatul de garantie este datat, completat corect si in intregime si stampilat corespunzator de catre un retailer oficial Edox.

Pe perioada garantiei, la prezentarea certificatului de garantie valid, veti avea dreptul la reparatia gratuita a oricarui defect de material sau fabricatie. In situatia in care reparatia nu poate asigura revenirea la conditiile normale de operare ale ceasului dumneavoastra Edox, Montres Edox & Vista SA garanteaza inlocuirea acestuia cu un ceas Edox identic sau cu caracteristici similare.

Garantia pentru ceasul oferit la inlocuire se incheie dupa 24 de luni de la data achizitiei ceasului inlocuit.

Garantia producatorului nu acopera:

- Bateria
- Geamul
- Cureaua de piele
- Uzura normala si efectele cauzate de purtarea normala a ceasului (de exemplu zgarierea geamului, alterarea culorii si/sau a materialului curelelor sau partilor nemetalice, cum ar fi pielea sau cauciucul).
- Orice defectiune a oricarei componente a ceasului aparuta in urma utilizarii

abuzive/necorespunzatoare, a parturii neglijente, a accidentelor (lovituri, izbiri, spargerea geamului, etc.), a operarii incorecte a ceasului si a nerespectarii cu fidelitate a instructiunilor de utilizare puse la dispozitie de catre Edox.

- Ceasul Edox care a fost manipulat de catre persoane neautorizate (de exemplu pentru inlocuirea bateriei, interventii service sau reparatii) sau care a fost alterat de la conditia sa originala depasind capacitatea de reparare a Edox.
- Ceasurile Edox achizitionate de la retailerii neautorizati, intrucat Edox nu poate sa verifice daca aceste ceasuri au fost transportate si depozitate in mod corespunzator.

Orice alte reclamatii adresate Montres Edox & Vista SA, de exemplu pentru defectiuni aditionale celor stipulate mai sus in garantie sunt expres excluse, cu exceptia drepturilor statuate ale cumparatorului asupra producatorului.

Garantia producatorului prezentat mai sus:

- Este independenta fata de orice garantie oferita de catre vanzator, pentru care acesta isi asuma responsabilitatea in totalitate;
- Nu afecteaza drepturile cumparatorului asupra vanzatorului si nici orice alte drepturi statuate pe care le poate exercita cumparatorului asupra vanzatorului.
- TOATE GARANTIILE APLICABILE IMPLICATE, INCLUSIV GARANTIA DE VANDABILITATE SAU DE UTILITATE PENTRU UN ANUMIT SCOP OFERITE DE CATRE LEGISLATIA IN VIGOARE SUNT LIMITATE CA SI DURATA LA DURATA PREZENTEI GARANTII. IN NICIO CIRCUMSTANTA EDODX & VISTA SA NU VA FI RASPUNZATOARE PENTRU ORICE INCONVENIENTE INDIRECTE SAU GENERATE, DE ORICE FEL.

Daca ceasul dumneavoastra necesita interventie service, adresati-va unui dealer oficial Edox: acesta va poate garanta oferirea unor servicii la nivelul standardelor Edox.

### 1.2 Recomandari speciale

Pentru a evita orice erori, nu schimbati data in intervalul orar 22h00 si 3h00, interval in care se deruleaza mecanismul de schimbare al datei. Aveti grija sa nu confundati ora amiezii cu miezul noptii (am/pm).

Nu operati niciodata butoanele sau remontoarul atunci cand ceasul se afla sub apa sau daca este ud si asigurati-va ca remontoarul si butoanele sunt corect apasate sau infiletate in carcasa dupa fiecare utilizare.

Va recomandam sa verificati rezistenta la apa a ceasului la un centru service autorizat Edox o data la fiecare 24 de luni sau ori de cate ori este deschisa carcasa ceasului

### 1.3 Recomandari de intretinere

**Campuri magnetice:** evitati depozitarea ceasului pe dispozitoare sau boxe audio sau frigider, intrucat acestea genereaza campuri magnetice puternice.

**Produse chimice:** evitati contactul direct cu solventi, detergenti, parfumuri, cosmetice, etc, intrucat acestea pot deteriora bratară metalica, carcasa sau garniturile.

**Curatarea:** pentru ceasurile cu bratari metalice si carcase rezistente la apa, folositi o periuța de dinti si apa cu sapun neutru pentru a curata si apoi un material textil moale pentru usca ceasul.

**Socuri:** evitati socurile termice sau violente.

## 1.4 Care sunt intervalele de service?

### La fiecare 24 de luni

Va recomandam sa duceti ceasul in service pentru intretinere (rezistenta la apa, testul acuratetei mecanismului)

### La fiecare 5 ani

Va recomandam sa duceti ceasul in service pentru o verificare completa (revizie completa a mecanismului, rezistenta la apa, revizia completa a acuratetei si a functionalitatii mecanismului).

### Pe cine ar trebui sa contactez pentru interventiile service de intretinere sau inlocuirea bateriei?

Va recomandam sa contactati un retailer Edox autorizat, intrucut acestia sunt singurii specialisti certificati echipati cu unelte si aparatura necesara pentru a isi desfasura activitatea de profil si pentru a efectua verificarile necesare intr-o modalitate profesionista. Mai mult, doar acesti specialisti certificati pot garanta faptul ca actiunile lor sunt intreprinse in conformitate cu standardele stricte de calitate ale producatorului Edox. Asigurati-va ca dupa fiecare inlocuire a bateriei ceasului a fost verificata si rezistenta la apa a acestuia.

## 1.5 Protectia mediului

Colectarea si manipularea ceasurilor quartz\*

Acest produs nu trebuie aruncat impreuna cu gunoii menajer. Ceasul trebuie returnat catre un sistem local de colectare autorizat. Urmand aceasta procedura veti contribui la protectia mediului si a sanatatii umane. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale.

\*Valida in statele membre UE si in orice alte tari conform legislatiei in vigoare.

## 2. ACURATETE

### Ceasuri mecanice

Ceasul mecanic Edox cu mecanism automatic nu necesita armarea manuala (sa fie intors). Miscarea incheieturii dumneavoastra face ca rotorul (greutatea sau masa oscilanta) sa se roteasca, si astfel sa stranga arcul principal al mecanismului ceasului. Activitatile zilnice sunt suficiente pentru ca mecanismul automatic al ceasului Edox sa se incarce si sa functioneze chiar si atunci cand il dati jos de la mana pe timpul noptii. Totusi, daca nu este purtat timp de aproximativ 40 de ore, ceasul se va opri. Pentru a face ceasul sa functioneze din nou, rotiti remontoarul in sensul acelor de aproximativ 20 de ori. Acum trebuie sa setati ora, si daca este posibil data, etc.

### 2.1 Acuratetea ceasurilor mecanice

In functie de mecanism, abaterea zilnica a unui ceas mecanic poate fi de pana la 30 de secunde. Daca observati o rata a abaterii mai mare, puteti duce ceasul la un centru service autorizat pentru ajustare, gratuit pe perioada de garantie.

### 2.2 Acuratetea ceasurilor Cronometru

Fiecare ceas Edox cronometru se comercializeaza insotit de un certificat eliberat de catre Institutul Oficial Elvetian de Testare al Cronometrelor (COSC). Acuratetea mecanismului ceasului este testata electronic la sediul COSC timp de 15 zile in pozitii diferite si la temperaturi diverse. Abaterea zilnica nu trebuie sa depaseasca -4/+6 secunde pe zi.

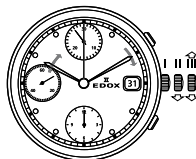
Doar ceasurile Edox care au trecut cu succes procedura de testare COSC se califica ca si cronometre.

## 3. INFORMATII GENERALE

### 3.1 Valva Helium

Sistemul de decompresie ce permite heliului sa iasa din interiorul ceasului atunci cand acesta este purtat pentru activitati profesionale in camere presurizate. (Activitati de lunga durata de desfasurare sub apa, exploatarea petrolului brut, etc.)

Important: Valva de heliu a ceasului Edox se deschide si se inchide automat (valabil pentru modelele echipate cu noua valva de heliu automata). Pentru modelele prevazute cu valva de heliu neautomata, valva trebuie infiletata pentru a garanta rezistenta la apa a ceasului. Desfiletati valva de heliu doar pentru a elibera gazul din ceas. Nu desfiletati valva atunci cand ceasul se afla sub apa pentru a preveni infiltrarea apei in mecanism.



### 3.2 Scala tahimetrica

Unele modele de ceas cronograf Edox sunt prevazute cu o scala tahimetrica. Cu ajutorul acestei scalei este posibila masurarea vitezei. Distanța este de 1 km. Pentru a masura timpul scurs apasati butonul start/stop al cronografului atunci cand vehiculul (sau ambarcatiunea) trece linia de plecare si respectiv de sosire. Numarul indicat de catre secundar pe scala tahimetrica reprezinta viteza medie in kilometri. Daca, de exemplu, o masina parcurge distanta de 1 km in 30 de secunde, puteti considera ca aceasta se deplaseaza cu o viteza medie de 120 de km pe ora.

### 3.3 Rezistența la apa

Toate ceasurile Edox au o rezistență la apă de la 30 și până la 1500 de metri. Verificați detaliile gravate pe capacul ceasului dvs. Edox și citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.

	Metri	Picioare	ATM
	30	100	3
	50	165	5
	100	330	10
	200	660	20
	300	990	30
	500	1650	50
	1000	3000	100
	1500	4900	150

Rezistența la apă a ceasului dumneavoastră nu poate fi garantată pe termen nelimitat, întrucât garniturile se uzează în timp, remontoarul și butoanele pot suferi impacturi puternice, iar variațiile de temperatură afectează rezistența la apă. Prin urmare, vă recomandăm să verificați rezistența la apă a ceasului dumneavoastră o dată la 2 ani într-un centru service autorizat sau ori de câte ori este deschisă carcasa ceasului.

### 3.4 Curele din piele

Curelele de piele originale Edox sunt marcate clar pe cataramă sau pe partea interioară. Edox utilizează o mare varietate de curele din piele de vitel cu tipare imprimate specifice a diverse specii de animale. Curelele din piele nu trebuie utilizate de către persoanele care transpiră abundent sau de către cei care își desfoară activitatea timp îndelungat într-un mediu cu umiditate ridicată.

Curelele din piele nu sunt acoperite de către garanția internațională Edox.

### 3.5 Remontoarul infletabil

Inflețati cu mare atenție remontoarul pentru a preveni infiltrarea apei în mecanism.

### 3.6 PVD (Depunerea fizică de vapori)

Avantajul PVD este că această tehnică depune un strat subțire, dar extrem de rezistent, rezistent la coroziune, cu o aderență puternică, oferă o gamă variată de culori și este hipoalergenic.

### 3.7 Titan

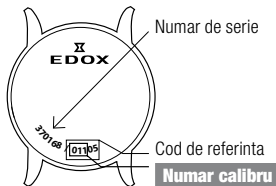
Titanul este un metal ușor cu aspect metalic albicios. Mai ușor decât otelul, titanul posedă anumite caracteristici: rezistență la coroziune, dilatare, etc. Proprietățile sale fac din titan un material ușor de adaptat la tehnologiile moderne și care este utilizat în domenii precum aeronautica, industria auto, domeniul medical și electronică.

### 3.8 Oțel inoxidabil 316L

Oțelul inoxidabil utilizat pentru producerea carcaselor și a bratarilor Edox se numără printre cele mai bune aliaje utilizate în prezent (316L). Acest aliaj este obținut din fier turnat ce garantează robustețe ridicată și proprietăți antimagnetice excelente. Conținutul mic de carbon face acest aliaj extrem de rezistent la coroziune.

## 4. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, CUM SĂ UTILIZAȚI MANUALUL:

Instrucțiunile de utilizare sunt legate de referința mecanismului (calibrul) din ceasul dumneavoastră. Va rugăm să verificați mai întâi ce mecanism utilizează ceasul. Puteți găsi referința pe capacul ceasului dvs.



### Mecanism

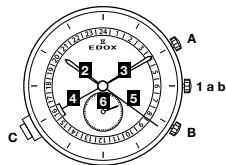
Primele două sau trei cifre din referința reprezintă codul mecanismului Edox.

Găsiți referința în următoarele pagini.

### 4.1 Cronograf automat

#### Mecanism 07

#### Mecanism „Geoscope”



### Specificații calibrul:

GMT / Zone de fus oră:

### Afisare ora:

Orar și minutar (2 și 3).  
Indicator central format 24 de ore (4).  
Secundar (5).

### Zone de fus orar:

Indicator 12 ore (2) (ora locală) în unități de 1/1 ora.

Indicator 24 ore (4) (GMT sau ora standard).

### Calendar:

Indicator calendar (6) (data locala) in dreptul orei 6, in sincron cu indicatorul 12 ore.

**Important:** mai intai, incarcati ceasul aducand remontoarul (1) in pozitia (a) (apasati complet remontoarul pana in pozitia de incarcare). Rotiti remontoarul de aproximativ 30 de ori in directia de incarcare, dupa care ceasul, prin miscarile incheieturii dvs., se va reseta automat.

### Setarea orei si a datei:

Trageți remontoarul (1) in exterior in pozitia (b) (remontoarul complet tras in exterior in pozitia de setare a orei); rotiti indicatoarele in sens normal astfel incat sa pozitionati indicatorul (4) in dreptul orei 02.00 (pe scala de 24 ore).

Apasati butonul (A) pana cand data (31 de zile) se modifica (indicator (6)), ceasul va afisa miezul noptii. Apasati butonul (A) inca de 2 ori pentru a pozitiona indicatorul (2) la ora 02.00 a.m. (pe scala 12 ore).

Apasati butonul (C) pana cand este afisata data dorita (indicatorul (6)).

Folositi remontoarul (1) pentru a roti indicatoarele in sens normal in pozitia (b) pana cand este afisata ora dorita.

Apasati remontoarul (1) in pozitia (a) (ceasul va porni atunci cand remontoarul (1) a fost complet apasat).

Daca butonul (C) este apasat intre ora 23 si miezul noptii, calendarul se va modifica doar cu o zi. Nu exista risc de defectare.

### Setarea zonelor de fus orar.

Apasati butonul (A) pentru a afisa o diferenta pozitiva de fus orar (o apasare reprezinta o modificare de o ora).

Apasati butonul (B) pentru a afisa o diferenta negativa de fus orar (o apasare reprezinta o modificare de o ora).

## Mecanism 08

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 pozitii

**1. Pozitie normală (de purtare):** atunci când remontoarul este poziționat lângă carcasă, remontoarul asigură rezistența la apă a ceasului. Întoarcere ocazională: dacă ceasul nu a fost purtat 40 de ore sau mai mult, întoarceți-l cu remontoarul din pozitia 1.

**2. Corectarea datei:** trageți remontoarul în poziția 2, rotiți remontoarul înainte, apoi împingeți remontoarul înapoi în poziția 1.

**3. Corectarea zilei:** pentru referințele 011: trageți remontoarul în poziția 2, rotiți remontoarul înapoi, apoi împingeți remontoarul în poziția 1. Împingeți remontoarul înapoi.

**NB: Pentru toate referințele, nu modificați data între orele 22:00 PM – 02:00 AM**

**4. Setarea orei:** ore, minute și secunde. Trageți remontoarul în poziția 3. Secunda- rul se va opri. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi.

### Funcțiile cronografului:

**Buton A:** start-stop, start-stop etc.

**Buton B:** resetare (după o oprire)

## Mecanisme 011, 012, 45, 91, 95

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului. Intoarcerea ocazionala: daca ceasul nu a fost purtat de peste 40 de ore sau mai mult, rotiti remontoarul in pozitia 1, pentru a intoarce ceasul.

**2. Corectarea datei:** trageți remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul inainte (inapoi pentru referintele 30 si 45), si apoi apasati remontoarul inapoi in pozitia 1.

**Corectarea zilei: pentru referintele 011:** trageți remontoarul in exterior la pozitia 2, rotiti remontoarul inapoi, si apoi apasati remontoarul in pozitia 1. Apasati remontoarul la loc.

NB: Pentru toate referintele: nu corectati data in intervalul orar 22h00 - 02h00.

**3. Setarea orei:** ore, minute si secunde. Trageți remontoarul in exterior in pozitia 3. Secundarul se va opri. Rotiti remontoarul inainte sau inapoi. Sincronizati secundele apasand remontoarul inapoi in pozitia 1 pentru a coincide cu ora indicata de un alt dispozitiv.

### Funcțiile cronografului:

**Butonul A:** start – stop, start – stop, etc.

**Butonul B:** resetare (dupa o oprire)

## 4.2 Ceasuri automate

### Mecanisme 37, 77, 80, 82, 83, 88, 94, 96

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**Intoarcerea ocazionala:** daca ceasul nu a fost purtat de peste 42 de ore sau mai mult, rotiti remontoarul in pozitia 1, pentru a intoarce ceasul.

**2. Corectarea datei:** trageți remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul inapoi (inainte pentru referintele 83), si

apoi apăsați remontoarul înapoi în poziția 1.

**Corectarea zilei pentru referința 83:** pentru referințele 83: trageți remontoarul în exterior la poziția 2, rotiți remontoarul înapoi, și apoi apăsați remontoarul în poziția 1.

**3. Setarea orei:** ore, minute și secunde. Trageți remontoarul în exterior în poziția 3. Secundarul se va opri. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi. Sincronizați secundele apăsând remontoarul înapoi în poziția 1 pentru a coincide cu ora indicată de un alt dispozitiv.

**Rezerva de energie:** pentru referințele 94. Indicatorul mic din counterul poziționat la ora 6 indică rezerva de energie. Dacă ceasul automat nu este purtat, rezerva de energie este de 42 de ore. Rezerva de energie poate fi marită încarcând ceasul manual prin rotirea remontoarului în poziția 1 sau purtând ceasul la încheietura, prin rotirea masei oscilante.

## Mecanism 805

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 poziții:

**1. Setarea orei:** trageți remontoarul în poziția 3 (ceasul se oprește), rotiți remontoarul înainte până când apare ora corectă. Împingeți remontoarul în poziția 1.

**2. Setarea datei:** trageți remontoarul în poziția 2 și rotiți remontoarul înainte până când apare data corectă. Împingeți remontoarul în poziția 1.

**3. Setarea lunii:** trageți remontoarul în poziția 2 și rotiți-o înapoi până când luna plină apare în centrul Ferestrei Fazei Lunii. Determinați data ultimei zile cu lună plină cu ajutorul unui calendar. Întoarceți remontoarul înapoi cu atât de multe faze

ale lunii și zile cât au trecut de la ultima lună plină. Acest lucru este valabil și pentru calendarul lunii noi. Împingeți remontoarul în poziția 1.

## Mecanisme 47, 85, 853

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 2 poziții:

**1. Poziția normală (în care purtați ceasul):** Atunci când remontoarul este poziționat lipit de carcasa, remontoarul asigură rezistența la apa a ceasului.

**Intoarcerea ocazională:** dacă ceasul nu a fost purtat de peste 42 de ore sau mai mult, rotiți remontoarul în poziția 1, pentru a întoarce ceasul.

**2. Setarea orei:** ore, minute și secunde. Trageți remontoarul în exterior în poziția 3. Secundarul se va opri. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi. Sincronizați secundele apăsând remontoarul înapoi în poziția 1 pentru a coincide cu ora indicată de un alt dispozitiv.

## Mecanism 87

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 2 poziții:

**1. Poziția normală (în care purtați ceasul):** Atunci când remontoarul este poziționat lipit de carcasa, remontoarul asigură rezistența la apa a ceasului.

**Intoarcerea ocazională:** dacă ceasul nu a fost purtat de peste 42 de ore sau mai mult, rotiți remontoarul în poziția 1, pentru a întoarce ceasul.

**2. Setarea orei:** ore și minute. Trageți remontoarul în exterior la poziția 2. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi. Apasați remontoarul în poziția 1.

**Repeater:** prin apăsarea butonului, veți porni mecanismul „5 minutes repeater”: prima serie de lovituri va genera sunete pentru indicarea orei (un sunet) – a doua serie de lovituri va genera sunete pentru fiecare cinci minute (cate doua sunete). De exemplu: 11:43 minute: mai întâi 11 sunete singulare – orele – apoi 8 sunete duble – minutele:  $8 \times 5 = 40$  de minute.

**Atentie:** permiteți mecanismului sa efectueze toate loviturile înainte de a-l activa din nou pentru a evita orice fel de defectiuni. Nu setați ora atunci când ceasul emite sunetele. Edox nu isi asuma defectiunile aparute in urma utilizarii necospunzatoare a acestei functii.

## Mecanism 90

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 2 poziții:

**1. Poziția normală (în care purtați ceasul):** Atunci când remontoarul este poziționat lipit de carcasa, remontoarul asigură rezistența la apa a ceasului.

**Intoarcerea ocazională:** dacă ceasul nu a fost purtat de peste 42 de ore sau mai mult, rotiți remontoarul în poziția 1, pentru a întoarce ceasul.

**2. Setarea orei:** ore și minute. Trageți remontoarul în exterior la poziția 2. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi. Apasați remontoarul în poziția 1.

**Ajustarea Fazelor Lunii:** apăsați butonul C pana cand apare Luna Plina in centrul aperturii pentru Fazele Lunii.

Aflați data ultimei Luni Pline utilizând un calendar. Apasați butonul C de atatea ori cate zile au trecut de la ultima Luna Plina.

**Setarea datei (31 de zile):** apăsați butonul D pana cand indicatorul centra indica ziua dorita.

**Setarea lunii (12 luni):** apăsați butonul A până când apare luna dorită.

**Setarea zilei săptămânii (7 zile):** apăsați butonul B pentru a seta ziua săptămânii.

**Atentie:** nu efectuați setări în intervalul 22h00 - 02h00 și nu modificați Fazele Lunii între 15h00 și 17h00, pentru a preveni defectuni la nivelul mecanismului ceasului.

## Mecanism 93

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 poziții:

**1. Poziția normală (în care purtați ceasul):** Atunci când remontoarul este poziționat lângă carcasa, remontoarul asigură rezistența la apă a ceasului.

**Întoarcerea ocazională:** dacă ceasul nu a fost purtat de peste 42 de ore sau mai mult, rotiți remontoarul în poziția 1, pentru a întoarce ceasul.

**2. Corectarea datei** trageți remontoarul în exterior în poziția 2, rotiți remontoarul înapoi și apoi apăsați remontoarul înapoi în poziția 1.

**Corectarea indicatorului 24 ore (GMT):** trageți remontoarul în exterior la poziția 2, rotiți remontoarul înainte, doar orarul se va deplasa fără a afecta precizia minutelor sau a secundelor. Dacă indicatorul trece de miezul nopții, data se modifică automat. Apăsați remontoarul înapoi în poziția 1. Acest indicator va arăta ora într-o altă zonă de fus orar, în format 24-ore.

**3. Setarea orei:** ore, minute și secunde. Trageți remontoarul în exterior în poziția 3. Secundarul se va opri. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi. Sincronizați secundele apăsând remontoarul înapoi în poziția 1 pentru a coincide cu ora indicată de un alt dispozitiv.

## 4.3 Ceasuri mecanice (cu întoarcere manuală)

### Mecanism 72

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 2 poziții:

**1. Poziția normală (în care purtați ceasul):** Atunci când remontoarul este poziționat lângă carcasa, remontoarul asigură rezistența la apă a ceasului.

**2. Setarea orei:** ore și minute. Trageți remontoarul în exterior la poziția 2. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi. Apăsați remontoarul în poziția 1.

NB: aceste ceasuri trebuie întoarse zilnic, de preferat dimineața. Pentru a face acest lucru, rotiți remontoarul înainte până când simțiți rezistență. După această operație, ceasul va funcționa aproximativ 35 de ore dacă a fost complet încărcat.

## 4.4 Cronograf quartz

### Mecanism 09

#### Funcționarea ceasului:

Remontoarul are 3 poziții.

Butonul A: start/stop

Butonul B: timp parțial/resetare

**Ajustarea orei:** trageți remontoarul în poziția III. Ajustați ora și minutele prin rotirea remontoarului în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic. Întoarceți remontoarul în poziția I.

**Ajustarea datei:** nu ajustați data între orele 21.00 PM și 02.00 AM. Trageți remontoarul în poziția II. Reglați data rotind remontoarul în sensul acelor de ceasornic. Întoarceți remontoarul în poziția I.

## Măsurare timp cumulat:

Bine de știut: o dată ce a funcționat timp de 2 ore, cronograful se oprește automat și se resetează la zero pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Apăsați butonul (A) pentru a porni/opri cronograful.

Apăsați butonul (B) pentru a reseta la zero.

## Măsurare timp tură:

Apăsați butonul (A) pentru a porni cronograful.

Apăsați butonul (B) pentru a opri cronograful și pentru a afișa timpul tură.

Apăsați butonul (B) pentru a continua operația.

Apăsați butonul (A) pentru a opri cronograful.

Apăsați butonul (B) pentru a reveni la zero.

**Inițializarea funcțiilor cronografului, minutelor și cronografelor secundare** (numai după schimbarea bateriei sau a manipulării incorecte):

Trageți remontoarul în poziția II. Apăsați butonul (A), așteptați două secunde, apoi apăsați butonul (A) din nou. Indicatorul temporizatorului de 9 ore efectuează o rotație completă. Apăsați butonul (B) pentru a regla minutarul temporizatorului. Apăsați butonul (A) și secundarul va efectua o rotație completă. Apăsați butonul (B) pentru a regla secundarul cronografului.

Apăsați remontoarul în poziția I.

## Mecanism 015

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 poziții:

**1. Poziția normală (în care purtați ceasul):** Atunci când remontoarul este

pozionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**2. Corectarea datei** trageti remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul inapoi si apoi apasati remontoarul inapoi in pozitia 1.

**3. Setarea orei:** ore, minute si secunde. Trageti remontoarul in exterior in pozitia 3. Secundarul se va opri. Rotiti remontoarul inainte sau inapoi. Sincronizati secundele apasand remontoarul inapoi in pozitia 1 pentru a coincide cu ora indicata de un alt dispozitiv.

#### **Funcțiile cronografului:**

**Butonul A:** start – stop, start – stop, etc.

Cronometrare in unitati de 1 secunda pana la 60 de minute.

**Butonul B:** resetare (dupa o oprire)

#### **Funcția timp intermediar:**

**Butonul A:** start

**Butonul B:** oprire pentru a citi timpul intermediar.

Cronograful continua sa opereze.

**Butonul B:** restart

Indicatoarele cronografului vor indica din nou timpul scurs.

**Butonul A:** pentru ultima oprire si pentru a afisa timpul total.

**Butonul B:** resetare.

NB: indicatoarele trebuie resetate la pozitia originala inainte de a utiliza cronograful:

**Resetarea indicatorului 60 de minute la zero:** remontoarul in pozitia 2 si butonul B.

**Resetarea indicatorului 30 de secunde la zero:** remontoarul in pozitia 3 si butonul A.

**Resetarea indicatorului 5 minute la zero:** remontoarul in pozitia 3 si butonul B.

Dupa setarea indicatoarelor la pozitiile lor initiale, readuceti remontoarul in pozitia 1.

### **Mecanism 016**

#### **Setarea calendarului perpetuu**

##### **Pasul 1**

Incepiti prin a trage remontoarul in **pozitia 2**.

Selectati counterul ce urmeaza a fi ajustat apasand butonul din dreptul orei 2. Indicatorul counterului selectat va efectua o rotatie completa.

Resetati counterul selectat apasand butonul din dreptul orei 4. Indicatorul counterului selectat avanseaza (1 apasare = 1 pas, apasare continua = rotire). Opere (remontoarul trebuie sa fie mereu in pozitia 2)

Apasati butonul din dreptul orei 2 pentru a selecta counterul „datei”. Indicatorul din counterul „datei” efectueaza o rotatie completa. Apoi apasati butonul din dreptul orei 4 si ajustati counterul datei la „1”.

Apasati butonul din dreptul orei 2 pentru a selecta counterul „zilei”. Indicatorul din counterul „zilei” efectueaza o rotatie completa. Apoi apasati butonul din dreptul orei 4 si ajustati counterul zilei la „Monday” (Luni).

Apasati butonul din dreptul orei 2 pentru a selecta counterul „lunii”. Indicatorul din counterul „lunii” efectueaza o rotatie completa. Apoi apasati butonul din dreptul orei 4 si ajustati counterul lunii la „January” (Ianuarie).

## **ATENTIE**

Setarea calendarului perpetuu se realizeaza atunci cand indicatoarele sunt pozitionate la **Monday, January 1** (Luni, 1 Ianuarie).

### **Pasul 2**

#### **Ajustarea datei si orei**

Incepiti tringand remontoarul in **pozitia 3**.

Apasati butonul din dreptul orei 2 pentru a activa ajustarea „datei”. Pentru ajustarea anului, indicatorul efectueaza o miscare du-te-vino intre 1 si 4. Apoi apasati butonul din dreptul orei 4 pentru a ajusta anul curent si/sau anul bisect:

<b>Index 1</b>	<b>Index 2</b>	<b>Index 3</b>	<b>Index 4 = an bisect</b>
2013	2014	2015	<b>2016</b>
2017	2018	2019	<b>2020</b>
2021	2022	2023	<b>2024</b>

Selectati indicatorul „lunii” apasand butonul din dreptul orei 2. Indicatorul efectueaza o miscare du-te-vino intre January si December. Apoi ajustati luna apasand butonul din dreptul orei 4.

Selectati indicatorul „datei” apasand butonul din dreptul orei 2. Indicatorul efectueaza o miscare du-te-vino intre 1 si 31. Apoi ajustati data apasand butonul din dreptul orei 4.

Selectati indicatorul „zilei” apasand butonul din dreptul orei 2. Indicatorul efectueaza o miscare du-te-vino intre Monday si Sunday (luni si duminica). Apoi ajustati ziua apasand butonul din dreptul orei 4.

Atunci cand ati terminat, apasati remontoarul in pozitia 1.

### **Pasul 3**



## Controlul final – „calendarul perpetuu” este setat corect

Trageți remontoarul în poziția 2.

Verificați dacă indicatoarele datei și indicatoarele periferice se aliniază la **Monday, January 1** (Luni, 1 ianuarie). Apasati remontoarul în poziția 1. Toate indicatoarele ar trebui să revină la selecțiile făcute la Pasul 2. Dacă nu se întâmplă acest lucru, trebuie să luați Pasul 1 și Pasul 2.

### Mecanism 0165

#### Funcțiile ceasului:

afisează orele, minutele, secunde, data, fazele Lunii, counter pentru 60 de minute și 12 ore, counter secunde.

Remontoarul are 3 poziții: I, II și III, iar ceasul este echipat cu două butoane, A și B.

#### Resetarea la zero a counterelor:

Trageți remontoarul în poziția II, apăsați butonul A (pentru a selecta indicatorul), secundarul mare efectuează o rotație completă. Apasati butonul B (apasare scurta: pas cu pas, apasare lunga: rotire rapida continua).

**Setarea datei:** Trageți remontoarul în poziția II, corecțati data, apăsați remontoarul înapoi în poziția I.

Setarea datei și a fazei Lunii:

Trageți remontoarul în poziția III, rotiți remontoarul, ajustați ora. Pentru a corecta fazele Lunii, apăsați butonul B (apasare scurta: pas cu pas, apasare lunga: rotire rapida continua). Apasati remontoarul în poziția inițială.

#### Funcții cronograf:

Apasati butonul A: incepere cronometrare

Apasati butonul A: oprire cronometrare

Apasati butonul A: repornire cronometrare

Apasati butonul B: resetati indicatoarele la zero

#### Funcția timp intermediar:

Apasati butonul A: incepere cronometrare

Apasati butonul B: oprire cronometrare, timp intermediar

Apasati butonul B: repornire cronometrare

Apasati butonul A: oprire cronometrare

Apasati butonul B: resetarea la zero a indicatoarelor

### Mecanisme 10, 101, 102, 103, 104

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 poziții:

**1. Poziția normală (în care purtați ceasul):** Atunci când remontoarul este poziționat lângă carcasa, remontoarul asigură rezistența la apă a ceasului.

**2. Corectarea datei** trageți remontoarul în exterior în poziția 2, rotiți remontoarul înainte și apoi apăsați remontoarul înapoi în poziția 1.

**3. Setarea orei:** ore, minute și secunde. Trageți remontoarul în exterior în poziția 3. Secundarul se va opri. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi. Sincronizați secundele apăsând remontoarul înapoi în poziția 1 pentru a coincide cu ora indicată de un alt dispozitiv.

#### Funcțiile cronografului:

Butonul A: start – stop, start – stop, etc.

Cronometrare în 1/10 de secundă până la 30 de minute

Butonul B: resetare (după a oprire)

#### Cronograf timp acumulat:

Apasati butonul A pentru a porni. Apasati butonul B după ce primul concurent a trecut linia de sosire – va fi afișat timpul. Apasati butonul A după ce al doilea concurent trece linia de sosire – timpul este memorat. Citiți timpul primului concurent. Apasati butonul B pentru a citi timpul celui de-al doilea concurent (indicatoarele cronografului se vor roti la viteză rapidă până când vor indica timpul). Apasati butonul B pentru a reseta indicatoarele la zero.

NB: indicatoarele ar trebui resetate la poziția originală înainte de a utiliza cronograful:

Ajustarea indicatoarelor:

Trageți remontoarul în exterior la poziția 3.

Apasati butoanele A și B simultan pentru cel puțin 2 secunde.

Apasati (1 scurt pentru simplu și 1 lung pentru continuu) butonul A pentru a ajusta secundarul central.

Apasati butonul B pentru a ajusta următorul indicator.

Apasati (1 scurt pentru simplu și 1 lung pentru continuu) butonul A pentru a ajusta secundarul periferic.

Apasati butonul B pentru a ajusta următorul indicator.

Apasati (1 scurt pentru simplu și 1 lung pentru continuu) butonul A pentru a ajusta minutarul.

Readuceți remontoarul în poziția 1.

### Mecanism 105

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are două poziții. Există două butoane, A și B și trei corecțoare C, D și E.

### Setarea orei:

Trageți remontoarul în poziția II. Rotiți remontoarul până când apare ora corectă. Apasați remontoarul înapoi în poziția I.

### Setarea datei (se modifică de la 31 la 1):

Apasați o dată corectorul C pentru a ajusta data cu o zi înainte.

(Nu modificați setarea datei în intervalul orar 21:00 – 01:00).

### Setarea datei, a zilei săptămânii și a lunii:

Apasați butonul corector C: indicatorul datei avansează gradual.

Apasați butonul corector D: ziua săptămânii avansează gradual.

Apasați butonul corector E: luna avansează gradual.

### Cronograf (Start – Stop – Resetare):

Start: apasați butonul A

Stop: apasați butonul A

Resetare: apasați butonul B

### Timp intermediar sau parțial:

Start: apasați butonul A

Afisare interval: apasați butonul B

Timp intermediar: apasați butonul B

Stop: apasați butonul A

Resetare: apasați butonul B

### Ajustarea indicatoarelor cronografului la pozițiile inițiale:

Trageți remontoarul în poziția II (toate indicatoarele cronografului sunt în pozițiile lor inițiale corecte sau incorecte).

Apasați butoanele A și B simultan timp de cel puțin 2 secunde (secundarul din

counter se rotește 360 grade; se activează modul corector).

Ajustarea secundarului din counter: apasați butonul A

Ajustarea următorului indicator: apasați butonul B

Ajustarea secundarului 1/10 sec. (din dreptul orei 6): apasați butonul A

Ajustați următorul indicator: apasați butonul B

Ajustați minutarul din counter (din dreptul orei 9): apasați butonul A

Readuceți remontoarul la poziția I (finalizare ajustare indicatoare cronograf; poate fi efectuată în orice moment).

## Mecanism 38

### Cronograf: Funcții de bază (start/stop/resetare la zero)

Start: Apasați butonul A

Stop: Pentru a opri cronometrarea, apasați butonul A.

Resetarea la zero: Apasați butonul B.

### Cronograf: Inregistrarea timpilor totali cu ajutorul cronografului

Start: Apasați butonul A - Stop: Apasați butonul A - Repornire: Apasați butonul A - Stop: Apasați butonul A - Resetare la zero: Apasați butonul B

### Măsurarea timpului scurt: Cronometrarea timpilor parțiali

Start: Apasați butonul A - Afisare timp parțial: Apasați butonul B

Pentru a ajunge din urma timpul scurt: Start: Apasați butonul B - Stop: Apasați butonul A

Resetarea la zero: Apasați butonul B

### Ajustarea indicatoarelor cronografului la poziția zero

(Atunci când unul sau mai multe indicatoare ale cronografului nu se află în poziția corectă inițială și trebuie ajustate)

Trageți remontoarul în poziția III

În același timp apasați butoanele A și B timp de cel puțin 2 secunde.

Folosiți butonul A pentru a ajusta primul indicator (apasați ușor pentru o ajustare în trepte, țineți apăsat pentru ajustare continuă).

Pentru a ajusta următorul indicator: Apasați butonul B

Repetati ajustările pentru fiecare indicator al cronografului.

Apasați remontoarul înapoi în poziția I

### Setarea orei

Trageți remontoarul în poziția III

Rotiți remontoarul până când apare ora corectă.

Apasați remontoarul înapoi în poziția I

### Setarea rapidă a datei

Trageți remontoarul în poziția II (ceasul continuă să funcționeze)

Rotiți remontoarul în sens invers acelor până când apare data curentă

Apasați remontoarul înapoi în poziția I

### Setarea datei, a zilei săptămânii și a orei

Trageți remontoarul în poziția III

Rotiți remontoarul până când apare ziua dinaintea de ziua săptămânii corecte.

Apasați remontoarul înapoi în poziția II.

Rotiti remontoarul in sens invers acelor pana cand apare data dinaintea datei curente.

Trageți remontoarul in pozitia III

Rotiti remontoarul pana cand apar data si ziua saptamanii corecte.

Continuati sa rotiti remontoarul pana cand este indicata ora corecta.

Apasati remontoarul inapoi in pozitia I

#### Mecanism 40

##### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are doua pozitii: I si II. Butonul A in dreptul orei 5, butonul B in dreptul orei 8.

Remontoarul in pozitia I: ceasul functioneaza (pozitia normala)

Remontoarul in pozitia II: pe durata perioadei de blocare de la aprox. 11:30pm la 5:30 am, nu pot fi utilizate butoanele pentru schimbarea zilei/datei, intrucat in acest interval au loc modificari automate. Daca apasati un buton in perioada de blocare, se poate defecta mecanismul.

Ordinea de setare: afisaj fazele Lunii, ziua saptamanii, data si ora:

1. Trageți remontoarul in exterior in pozitia II (ceasul se opreste)

2. Setarea afisajului fazei Lunii: rotiti indicatorul inainte rotind remontoarul pana cand apare pozitia Luna plina.

3. Setati ziua saptamanii si data: rotiti remontoarul pana cand apare ora 6:00. Folosind corectarea rapida, setati data folosind butonul A, si ziua saptamanii pentru ultima Luna plina folosind butonul B. Apoi, utilizand remontoarul, deplasati indicatorul inainte pana cand apare data curenta.

4. Setati ora: rotiti remontoarul pana cand apare ora curenta.

5. Apasati remontoarul inapoi in pozitia I.

Corectarea rapida a datei: apasati butonul A pana cand apare data curenta.

Corectarea rapida a zilei saptamanii: apasati butonul B pana cand apare ziua curenta din saptamana.

Datele pentru Luna plina			
	2017	2018	2019
IAN	12	2 – 31	21
FEB	11		19
MAR	12	2 - 31	21
APR	11	30	19
MAI	10	29	18
IUN	9	28	17
IUL	9	27	16
AUG	7	26	15
SEP	6	25	14
OCT	5	24	13
NOV	4	23	12
DEC	3	22	12

#### Mecanism 401

##### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 2 pozitii 1 și 2. Butonul (A) la ora 2, butonul (B) la ora 5.

**Pozitia 1:** ceasul funcționează normal.

**Pozitia 2:** în timpul perioadei de "blocare", menționată mai jos, modificările automate sunt în desfășurare. Apăsarea unui buton în timpul perioadei de "blocare" poate deteriora mecanismul.

Butonul (A) (corecție rapidă a datei) nu trebuie să fie apăsat în intervalul orar 11:30 AM -17:30 PM.

Butonul (B) (corecție rapidă a schimbării săptămânii calendaristice) nu trebuie să fie apăsat în timpul perioadei de "blocare" de duminică până luni.

##### Setați secvența pentru afișarea fazei lunii, datei, zilei săptămânii și a orei:

Trageți remontoarul în poziția 2 și ceasul se oprește.

**Setarea afișării fazei lunii:** rotiti remontoarul în sensul acelor de ceasornic până la miezul nopții, până când apare poziția lunii pline.

**Setarea zilei săptămânii:** modificați afișarea orei prin rotirea remontoarului înapoi și înainte, până în ziua săptămânii ultimei luni pline.

**Setarea datei:** rotiti remontoarul până când apare ora 06:00 AM pe afișaj. Setati data ultimei luni pline cu butonul (A). Apoi, cu remontoarul, mutați indicatorul înainte până când data curentă este afișată.

**Setarea orei:** rotiti remontoarul până când este afișată ora curentă (NB: amintiți-vă ciclul de 24 de ore).

**Setarea calendarului săptămânal:** utilizând butonul (B), setați săptămâna calendaristică curentă.

Împingeți remontoarul înapoi în poziția 1.

**Corecția rapidă pentru dată:** apăsați butonul (A) până când este afișată data curentă.

**Corecția rapidă a săptămânii calendaristice:** apăsați butonul (B) până când săptămâna calendaristică curentă este afișată.

#### Mecanism 64

##### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 2 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**2. Setarea orei:** ore si minute. Trageti remontoarul in exterior la pozitia 2.

Rotiti remontoarul inainte sau inapoi. Apasati remontoarul in pozitia 1.

### Mecanism 23

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 2 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**2. Setarea orei:** ore, minute si secunde. Trageti remontoarul in exterior in pozitia 2. Secundarul se va opri.

Rotiti remontoarul inainte sau inapoi. Sincronizati secundele apasand remontoarul inapoi in pozitia 1 pentru a coincide cu ora indicata de un alt dispozitiv.

### Mecanisme 56, 57

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**2. Corectarea datei:** trageti remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul inainte si apoi apasati remontoarul inapoi in pozitia 1.

**3. Setarea orei:** ore si minute. Trageti remontoarul in exterior la pozitia 3. Rotiti remontoarul inainte sau inapoi. Apasati remontoarul in pozitia 1.

### Mecanism 34, 345

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 4 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**2. Corectarea datei:** trageti remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul inapoi si apoi apasati remontoarul inapoi in pozitia 1.

**3. Setarea orei:** ore, minute si secunde. Trageti remontoarul in exterior in pozitia 3. Secundarul se va opri. Rotiti remontoarul inainte sau inapoi. Sincronizati secundele apasand remontoarul inapoi in pozitia 1 pentru a coincide cu ora indicata de un alt dispozitiv.

**4. Corectarea zilei:** trageti remontoarul in exterior la pozitia 3. Rotiti remontoarul inainte pana cand indicatoarele trece de miezul noptii. Repetati aceasta operatie pana cand apare ziua dorita.

### Mecanisme 63, 70

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**2. Corectarea datei:** trageti remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul inainte (inapoi pentru referinta 86) si apoi apasati remontoarul inapoi in pozitia 1.

**3. Setarea orei:** ore, minute si secunde. Trageti remontoarul in exterior in pozitia 3. Secundarul se va opri. Rotiti remontoarul inainte sau inapoi. Sincronizati secundele apasand remontoarul inapoi in pozitia 1

pentru a coincide cu ora indicata de un alt dispozitiv.

### Mecanism 62

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 4 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**2. Corectarea datei:** trageti remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul inainte si apoi apasati remontoarul inapoi in pozitia 1.

**3. Setarea orei:** ore, minute si secunde. Trageti remontoarul in exterior in pozitia 3. Secundarul se va opri. Rotiti remontoarul inainte sau inapoi. Sincronizati secundele apasand remontoarul inapoi in pozitia 1 pentru a coincide cu ora indicata de un alt dispozitiv.

**4. Corectarea orei duale (GMT):** trageti remontoarul A in exterior la pozitia B. Rotiti remontoarul inainte sau inapoi pentru a atinge ora dorita si apoi apasati remontoarul in pozitia A.

### Mecanism 84

#### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 4 pozitii:

**1. Pozitia normala (in care purtati ceasul):** Atunci cand remontoarul este pozitionat lipit de carcasa, remontoarul asigura rezistenta la apa a ceasului.

**2. Corectarea datei:** trageti remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul inainte si apoi apasati remontoarul inapoi in pozitia 1.

**3. Corectarea zilei:** trageti remontoarul in exterior in pozitia 2, rotiti remontoarul

înapoi și apoi apăsați remontoarul înapoi în poziția 1.

**4. Setarea orei:** ore, minute și secunde. Trageți remontoarul în exterior în poziția 3. Secundarul se va opri. Rotiți remontoarul înainte sau înapoi. Sincronizați secundele apăsând remontoarul înapoi în poziția 1 pentru a coincide cu ora indicată de un alt dispozitiv.

---

## Mecanism 843

### Funcțiile ceasului:

Remontoarul are 3 poziții:

**Poziția 1:** ceasul funcționează normal.

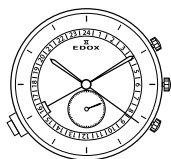
**Poziția 2:** setarea datei: trageți remontoarul în poziția 2 (data poate fi de asemenea corectată în timpul fazei de schimbare a zilei, între orele 22:00 PM și 00:00 AM) Data următoarei zile trebuie stabilită, deoarece nu are loc o schimbare automată a datei la miezul nopții). Rotiți remontoarul înainte până când apare data dorită. Împingeți remontoarul înapoi în poziția 1.

**Corecția rapidă a zilei săptămânii:** a doua limbă întotdeauna apare mai întâi în jurul orei 12:00 pentru aproximativ 2 ore, până când afișajul se schimbă în limba dorită. Trageți remontoarul în poziția 2 (ceasul funcționează în continuare). Rotiți remontoarul în sens invers acelor de ceasornic până când ziua solicitată a săptămânii apare în limba solicitată. Împingeți remontoarul înapoi în poziția 1.

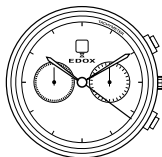
**Setarea orei:** trageți remontoarul în poziția 3 (ceasul se oprește). Rotiți remontoarul până când este afișată ora curentă (rețineți ciclul de 24 de ore). Împingeți remontoarul înapoi în poziția 1.

---

Edox 07



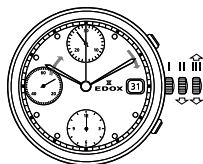
Edox 08



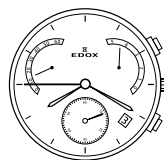
Edox 011



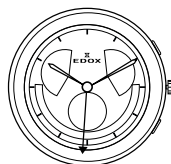
Edox 012



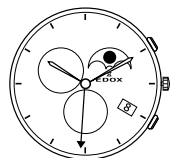
Edox 015



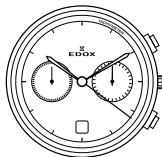
Edox 016



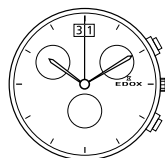
Edox 0165



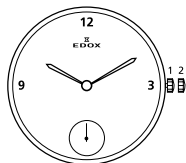
Edox 095



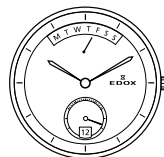
Edox 10



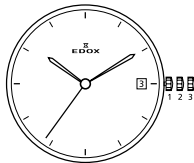
Edox 23



Edox 34



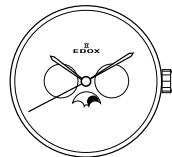
Edox 37



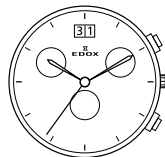
Edox 38

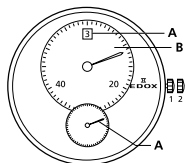
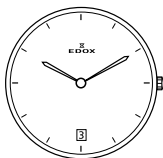
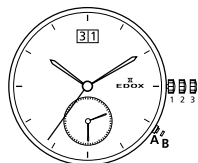
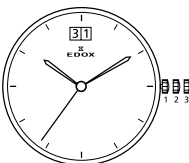
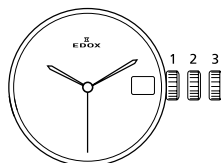
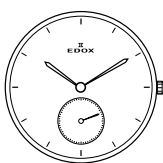
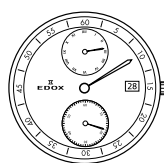
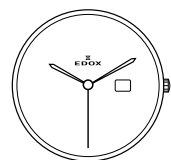
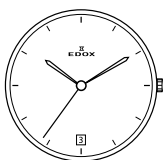
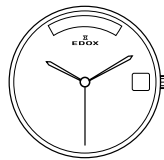
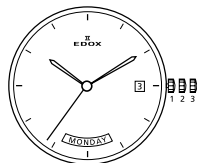
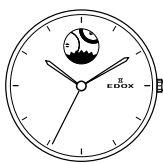


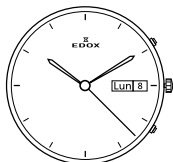
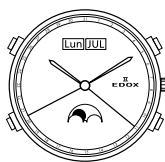
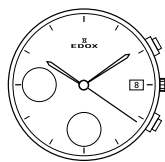
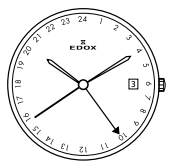
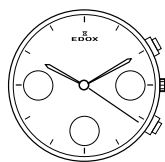
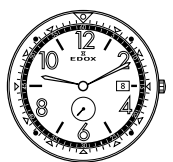
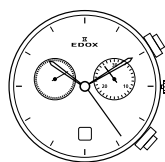
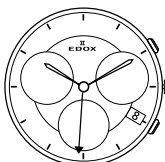
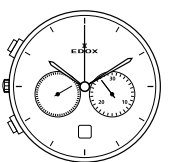
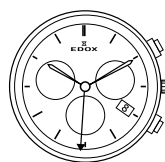
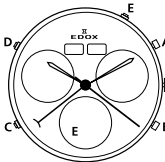
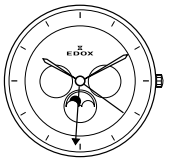
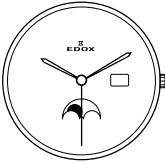
Edox 40



Edox 45



**Edox 47****Edox 56****Edox 57****Edox 62****Edox 63****Edox 64****Edox 70****Edox 72****Edox 77****Edox 80****Edox 82****Edox 83****Edox 84****Edox 85****Edox 87**

**Edox 88****Edox 90****Edox 91****Edox 93****Edox 94****Edox 95****Edox 96****Edox 101****Edox 102****Edox 103****Edox 104****Edox 105****Edox 401****Edox 805****Edox 853**